The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

歡迎大小貯蓄 保險箱等租賃 安全貯蓄戶口 生意私人貸欵

滙兌旅行支票 代理保管公債 均有人壽保障 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠菊市定夾哥林比亞街支行啓

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友 開設儲蓄及商業賬戶 專辦外滙 并有保險箱出租 諸君苟有任何銀兩問題 請與當地分行經理接洽爲荷

CP-5

雲高華埠 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

勝於天止咳藥羌 久已馳名全加拿大 著名止咳聖藥 每盒四毛五

本號加拿大總代理 知蒙代理利權特優

雲高華埠 利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

捷利碧琪輪 (本月廿一到埠) 運來大帮各種新貨登市 價錢克己 歡迎惠顧

重新介紹：火箭牌長身絲苗米 (一百磅五十磅均備) 該米即店派嘜「姊妹米」 好煮好飯 不妨試用

各地要聞

美科學家相信地球外有生命

預測十年後旅行月球

紀事報訊。美國宇宙科學家范布朗博士昨稱。在地球外之其他星球上極可能有生命存在。

彼預測地球人類將來終有一日。與其他宇宙生命相會面。

彼乃昨晚於美國報紙出版商會在華道夫大酒店舉行之宴會中。發表上述意見。

范布朗原爲德國火箭學家。現入美籍。爲美國宇宙科學研究領導者之一。被謂根據彼之合理推測。宇宙內必有其他生命存在。

彼指出「太陽乃我們星座中一千億星羣中之一。宇宙包括數百萬星座。因此。地球上人類若認爲宇宙內無其他生命者。乃不合理。」

彼謂美國若能放射出一人往太空旅行。而又能安全返回地球者。當屬科學一大成就。但當地球人類與其他宇宙生命相見面後。科學成就更大。

范布朗博士列舉美國宇宙科學研究十年計劃。預料明年即能放射一人作太空旅行。及將科學儀器一批射往月亮。於一九七〇年。人類能來往月亮。

蘇聯潛艇最強 威脅自由世界

美聯社馬尼拉電。一個高級的美國海軍將領昨日稱。蘇聯現在擁有四百五十艘潛艇。其中一些很可能裝備有核子武器。這個海軍將領是美國第十七艦隊的司令布立克。

他表示蘇聯的潛艇隊是對自由世界的「第一威脅」。其數量比其他大國中任何兩國所擁有的總數還要多。

布立克又說。有充分的理由可以信定蘇聯潛艇中一部份是裝備有核子武器的。布立克所率領的艦隊專司搜索及毀滅潛艇之責。

在最近一次的東南亞公約「海獅」演習中。布立克曾担任指揮。在昨日的談話中。布立克也勸促東南亞公約組織國家改善本身的反潛艇防務。

香港增地皮 政府賺大錢

香港訊。香港政府填海生意。獲得不少利潤。中區填海地帶。年來增加了天星碼頭及西環海濱兩大幅。現在又有計劃就收回之海軍船塢進行填海。以增加地皮。港府今年所投資於收購海軍船塢地皮。預料在三年後。將可獲大量之利潤。

▲請問你的醫生或藥材店

◇蒜子丸對你有裨益

解除流行症與傷風難抵的痛苦 保持自己康健，數世紀以來，成數百萬人爲康健着想實而用蒜子，因信其有埋口牛肌効能。蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲混雜菌侵入，甚多用者并讚頌其能解除骨節炎風濕痛苦之功効，阿當蒜子丸（Adams Garlic Pearles）有水楊酸質，經証實能解除痛苦之質料，乃搾取蒜子核全部有神益之精華，阿當蒜子丸，乃無味易食丸囊，即日向藥材店購一盒，便知其對你之神益，諒決無遺憾。

▲雜貨舖出賣

位於街角。每日生意有一百元左右。有地方住。連貨取價六千九百元。內有三千元貨。

▲旅館出賣

西人旅館。大概有五十餘個房。房內有冷熱水。大平賣。取價一萬二千九百元。勿失機會。（問鄭景福）

▲餐館出賣

有地方住。每月生意大概二千七。八。百元。另有地方停二十餘架車。有人力最合做 DRIVE-IN 生意。兩個餐房。共座百餘人。還銀一萬一千九百元。銀期可商量。（問鄭景福）

▲住屋出賣

西人屋主。近九街。有三個睡房。有土庫。有車房價銀一萬一千五百元。

▲柏文出賣

磚樓。離唐人街不遠。不怕拆。每月入息有七百元左右。先交現銀二萬五千元

附設 廖若仙事務所

按辦下列各項

(一)申請護照

(二)入籍移民手續

(三)申請養老金

(四)填報入息稅

桑氏實業貿易有限公司

雲埠：麗街五三九號

本公司電話號數 MU. 5-9521

晚間 HE. 4-2219

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT

"SERVES BEST CANTONESE FOOD"

158 East Pender St.,

Vancouver 4. B. C.

Telephone MU.2-5148

廣州酒家地方雅清 玫瑰餐廳佈置新穎 結婚禮堂報効叙慶 茶餐宴會取價特平 名廚烹飪適口生香 仕女駕臨招待敬誠 隨時應命經濟時菜

歡迎任意惠顧

內外全科 無論何症 內外科藥 膏丹丸散 揉擦敷貼 一切齊備 函明病症 對症奉葯 病症太多 來能盡錄

CHINESE HERBS

111 LORN ST., PERR ROOMS. ROOM 110

KAMLOOPS B. C.

錦碌埠謝穩謹啓

美國總統輪船公司

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船

每三星期一往來一次

從香港迎接家眷來加拿大搭總統船可在加付給旅費

貴眷從香港搭船經三藩市轉火車至雲哥華。沿途可欣賞美麗的風景。愉快的旅行。以依廉的代價得享受舒適的客位。豐富的中西肴饌。新攝的電影。優美的音樂。及其他遊藝。可帶二百五十磅的免費行李。

由三藩市至香港 頭等位 單程 六百五十元起 經濟位 單程 三百四十元至四百元

由香港至三藩市 頭等位 單程由六百廿五元起 經濟位 單程三百卅元至三百九十元

海空聯運 頭等位 雙程由一千零六十六元起 經濟位 雙程由八百卅四元起至八百九十四元

由三藩市至雲哥華火車特位連膳費四十三元三角

貴客購票可採用詩晏亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交欵辦法欲知詳細請向各旅行社或代理查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理 雲哥華埠均安號

QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.

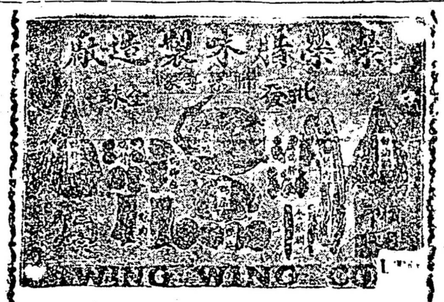
益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E.

Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本號新張 地方雅潔 光線玲瓏 蝦餃麵食 茶點精工 粽糭糖糕 鮑譽推崇 雲吞粥水 特別不同 廚師經驗 招待禮隆 自磨鮮粉 其味無窮 純潔豆沙 觀滑厚濃 倫敦意糖 倒履歡迎



58 Hastings St. E MU 4-0821

Vancouver, B.C. 一八二〇 電話 歡迎惠顧

加拿大 B. K. MAH TRAVEL AGENCY 馬炳樞旅行社

10187-99 th St., 4 Toohey Building

Edmonton, Alta.

Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316

Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理

橫貫加拿大太平洋航空公司 加拿大太平洋航空公司 日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片

特表歡迎 華友光顧 玲瓏清亮 銀幕巨型 座位舒適 院址堂皇

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映

「著名銀幕」「電影好戲」

錄映詼諧時事畫片

◎吳氏花舖 精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU.4-9916

司理吳照光 朝忠啓

均安號

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street

Vancouver 4. B. C

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件

代售詩晏亞鐵路火車票

代理環球各航空公司飛機客票

總代理美國總統輪船公司華人客務

備施遣家眷來加拿大在本號交給船費

日本號費繳預留船位定買指定搭客乘

有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期

克利夫蘭總統 五月十七日

威爾遜總統 六月八日

由香港開往大埠船期

威爾遜總統 五月十五日

克利夫蘭總統 六月八日

Sunbeam

新美味鮮 新邊麵包

強華公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，